Hebdomadaire Indépendant dévoué aux intérêts des Franco - Ontariens

L'AMI DU PEUPLE

Notre devise: "Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte" (Racine)

VOL. XIX — No. 32 31 Sudbury, Ontario, le 15 février 1962 le numéro: 10 cents

L'éducation chrétienne dans les écoles séparées

Thème du colloque organisé par l'Association de l'enseignement français de l'Ontario à North Bay

ECOLES 'CATHOLIQUES' NON PAS 'SEPAREES'

NORTH BAY — Quelque 400 éducateurs franco-ontariens se sont réunis vendredi et samedi pour participer à un séminaire sur "l'éducation chrétienne dans les écoles séparées". Un évêque, l'auxiliaire du diocèse d'Ottawa, Son Exc. Mgr Paul-Emile Charbonneau, ainsi que plusieurs religieux et laics ont participé aux discussions.

On a abordé des sujets aussi délicats que "La Langue": sauvegarde de la foi", pour se demander s'il s'agit là "d'un mythe ou d'une réalité?"

Ce séminaire était organisé par l'Association de l'enseignement français de l'Ontario. C'est une rencontre annuelle pour les éducateurs de langue française dans un des centres canadiens-français de l'Ontario. A North-Bay, le séminaire a tenu ses assises à l'hôtel Empire.

Dès la séance inaugurale, Mgr Charbonneau exposa ce que l'Eglise attend des écoles séparées. Déjà dans le communiqué invitant les éducateurs à participer au séminaire, on notait: "Il n'est plus possible d'appartenir au [illegible] parti politique [illegible] membre d'un groupe ethnique".

Les travaux en commissions ont touché vendredi à presque tous les aspects de la formation intégrale du chrétien. Le Père Jacques Cousineau, S.J. de Montréal présentait le soir un film sur l'éducation chrétienne.

La table ronde du samedi après-midi sur le thème de la "Langue, sauvegarde de la foi", avait comme animateur le R. F. Omer, E.C., de l'académie La-Salle à Ottawa, qui est le président du séminaire 1962, tandis que les participants étaient le R. P. Guillaume Belcourt, S.J. de l'université Laurentienne, de Sudbury, Ont.; M. Roland Bériault, administrateur de l'Association des commissions des écoles bilingues de l'Ontario, Mlle Evelyne Leblanc, modératrice des étudiantes à l'université d'Ottawa, et M. Léopold Lacroix, inspecteur d'écoles de Belle-Rivière, Ont.

Le séminaire s'est clôturé samedi soir par un dîner à l'issue duquel le conférencier était M. Jean-Marc Poliquin, correspondant parlementaire pour le "Nouveau Journal" à Ottawa. M. Poliquin a apporté le point de vue du laïc, père de famille, en exposant "ce que les parents attendent des écoles séparées".

Ecoles 'Catholiques', non plus 'Séparées'

NORTH BAY — A l'issue de sa séance d'étude annuelle, l'Association de l'enseignement français de l'Ontario a résolu de demander au ministère ontarien de l'éducation de laisser tomber le mot "séparées" du nom de leurs écoles. La résolution, qui a été adoptée par les 400 personnes qui ont participé à ces assises, tenues à North Bay, en fin de semaine, demande qu'à l'avenir les écoles dites séparées soient connues sous le nom de "écoles catholiques" ou de "Roman Catholic".

Mgr Paul-Emile Charbonneau

L'évêque auxiliaire à Ottawa a déclaré que, de plus en plus, "le croyant chrétien sera celui qui aura vaincu la tentation d'être païen, celui qui aura choisi d'être chrétien en refusant d'être païen, en accrochant toute son espérance humaine, en soumettant tout son destin à Jésus-Christ".

Mgr Paul-Emile Charbonneau a affirmé de plus que le plus grand problème des jeunes 'c'est [illegible]ement et simplement le problème de la foi. Ce n'est pas, malgré les apparences, un problème moral."

Se demandant "quel visage de Dieu nous donnons à nos jeunes d'aujourd'hui, Mgr Charbonneau a déclaré: "Nous risquons facilement d'inventer et de présenter des dieux à l'image de nos besoins, de nos insécurités, de nos peurs."

Mettant ses auditeurs en garde contre le danger de "maquiller le visage du seul Dieu véritable", il a ajouté "nous n'avons pas à inventer Dieu, nous avons à écouter Dieu."

L'évêque auxiliaire à Ottawa a invité les instituteurs à donner un "témoignage évangélique" et a souligné que "l'éducateur chrétien doit résolument accepter de dépasser le stade de mettre de la religiosité dans la vie de ses élèves pour les engager dans l'aventure de la foi".

Selon Mgr Charbonneau, l'enseignement de la religion doit se maintenir dans une double fidélité au "vrai de la foi" et fidélité au "vrai de la vie". Il ne faut, d'une part, ni altérer, ni édulcorer le message évangélique, et, d'autre part, il faut comprendre "les appels, les difficultés, les révoltes de nos jeunes".

Soulignant que l'enseignement profane ne contribue pas positivement à l'évangélisation des enfants, Mgr Charbonneau a noté que c'est là la principale raison que "nous invoquons pour déclarer inadmissable l'école neutre pour nos baptisés".

"Un enseignement plus réaliste de la religion"

Le directeur de l'enseignement du français au ministère de l'éducation de l'Ontario a suggéré que l'on procède à la formation d'un comité susceptible de favoriser un enseignement plus réaliste de la religion. M. Robert Gauthier a précisé que ce comité devrait comprendre une représentante des mères de famille.

Sa proposition a été chaleureusement accueillie par les 400 éducateurs franco - ontariens.

M. Gauthier a signalé qu'il y a 20 ans, "la religion était la matière la plus enseignée dans nos écoles, alors qu'on mettait toute l'emphase sur le péché au détriment même de la vertu." A cette époque, "on se délectait dans la peur" et les représentations du crucifiement étaient "horribles".

"On semblait s'acharner à vouloir troubler les gens, à les impressionner à force d'images où l'horreur jouait sur tous les tableaux, plutôt qu'à tenter de leur inculquer des convictions ou à leur faire saisir tous le sens du message du Christ. Au Christ rédempteur on avait substitué un Christ vengeur".

Tous ont alors été unanimes pour approuver un certain renouvellement des méthodes employées non tellement pour enseigner mais bien pour faire vivre intégralement la religion du Rédempteur.

(Suite à la page 8)

Première Ordination sacerdotale en l'église St-Jean-de-Brébeuf

SUDBURY — Le dimanche, 4 mars à 3h. p.m. en l'église St-Jean-de-Brébeuf de Sudbury, Mgr A. Carter, évêque du diocèse du Sault-Ste-Marie, administrera le sacrement de l'Ordre à Marcel Nault, fils de M. et Mme Omer Nault, anciennement de cette paroisse.

PERE MARCEL NAULT

Le nouveau prêtre a fait ses études secondaires au Séminaire des Saints - Apôtres, près de Montréal, de 1951 à 1956 où il obtint son B.A.; ses études théologiques au Scolasticat des franciscains à Montréal et sa quatrième année de théologie au Grand Séminaire de St-Boniface au Manitoba où il obtint son B. Th.

C'est le premier paroissien de St-Jean-de-Brébeuf à recevoir l'ordination dans cette église, fondée le 15 août 1930.

Après la cérémonie d'ordination, le nouveau prêtre imposera les mains et bénira ses parents et amis. Un buffet suivra au Club Alouette, rue King.

Le dimanche 11 mars à 12h. a.m., en l'église Ste-Anne de Sudbury, le nouvel ordonné chantera sa première Messe Solennelle aux intentions de tous ses parents et amis. Cette messe sera suivie d'une réception de 3h. à 6h. p.m. en la salle paroissiale St-Jean-de-Brébeuf où sont cordialement invités les parents et amis de la famille.

LA LUTTE SYNDICALE SE CONTINUE A COUPS . . . DE CIRCULAIRES !

DES CENTAINES DE TRAVAILLEURS DE L'INCO participent à la distribution hebdomadaire de circulaires publiées par les Métallos à la sortie des mines et des usines de Sudbury. Ce sont les membres eux-mêmes qui ont organisé le système de distribution. Leur tâche, accomplie dans des températures à fendre la pierre, témoigne de la détermination avec laquelle la majorité veut fonder un nouveau syndicat et se réintégrer au CONGRES DU TRAVAIL DU CANADA. La vignette nous montre Frank Southern, à gauche, et Gérard Rochon, organisateurs volontaires, en train de distribuer ce journal à la sortie de la mine Frood.

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN
AVOCATS et NOTAIRES
J. N. Desmarais, B.A., C.R. - Lennox A. MacLean, B.A., L.L.B.
Robert E. Maranger, B. Com. - G. J. Van Berkel, B. Sc.
Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

Optométriste
VERRES DE CONTACT
TEL.: OS. 4-5156
L. LACOURCIERE, B.A., B.O., O.D.
36 rue Elm est, Coin Durham—(Voisin du magasin Kresge)
Ayez un examen des yeux régulièrement

A. FOURNIER LTEE
Assurances
Etabli en 1895
FEU — AUTO et AUTRES
Prêts sur Hypothèques
133-135 Cedar OS. 4-5287

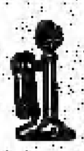
Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT
1—L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3—FILTRE plus facile à remplacer, très efficace.
4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.
Voyez-le chez
Morrison Plumbing & Heating
164 rue Elgin — Tél.: OS 4-0797

GODIN & LACROIX
Avocats — Notaires
O. J. Godin, B.A.
J. A. Lacroix, B.A.
4 Durham N. Suite 305
Sudbury OS 3-3039

Transport DELONGCHAMP
Compagnie Ltée
● Service de déménagement Local et Longue Distance
20 Lorne S. Sudbury
Tél.: OS 5-5611

J. P. RAYMOND
ASSURANCES GENERALES
Guy Raymond, rep.
OS. 4-3377
147 Notre-Dame - OS. 3-6832

LEBEL & FILS
Nettoyeurs et Teinturiers



142 rue EYRE
OS 3-9535 - 6 - 7
Sudbury, Ont.

Magasin Lalande
Ligne complète de linge de travail pour HOMMES & GARÇONS
Ouvert tous les mardis et vendredis soirs jusqu'à 9 hres
Coins King & Notre-Dame
OS 4-5263

Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.
Matériaux de construction de toutes sortes
Spécialité
Bois de charpente
647 Falconbridge Rd., OS 3-5941
Lebel, Ont., J. S. Drouin, gérant

GRENON'S MOTOR COURT
Route 69 - près de Richard Lake à 4 milles de Sudbury
14 unités de 2 pièces comprenant
● télévision
● radio
● téléphone
● chambre de bain (4 morceaux)
L'endroit idéal où le confort règne pour vous et vos amis!
ROLAND GRENON, Prop.
OS. 4-2761

Votre distributeur ESSO du nord de la ville
Pneus et batteries ATLAS
● Service de toute sorte ●
Poste d'Essence POULIN
621 Notre Dame - Tél. OS 5-6180

ESSO
Charette Frères Limitée
Produits Esso Imperial
Dépannage (Towing Service)
Stationnement pour roulottes (Mobile Home Park)
HANMER, ONT.
Route 545 Tél.: WO 9-2044

LA LIBRAIRIE LOISIRS
Le foyer de la bonne lecture à Sudbury
Un livre pour tous les âges, tous les goûts
122 rue Elm E. — OS. 3-0700

Vient de paraître aux EDITIONS DE L'HOMME

ECRITS DE LA TAVERNE ROYALE

(En collaboration)

Ce nouveau volume qui vient de paraître aux Editions de l'Homme est le fruit d'une collaboration confraternelle et fantaisiste d'un groupe de réalisateurs, d'écrivains, de décorateurs, de techniciens et de comédiens se rencontrant tous les midis à la dite Taverne Royal, qui est loin d'être une fiction.

Avec ces Ecrits, les 19 auteurs procèdent purement et simplement à la mise en bière de la littérature. La prose des Grands de cette authentique Académie "Royal" ne manque pas d'esprit et elle est agrémentée par des dessins de Guy Gaucher, Graeme Ross et Jean-Claude Rinfret. Une chanson composée par Marc Gélinas et Raymond Lévesque fait également partie des 'Ecrits' un volume destiné à tous ceux et celles qui connaissent ou ne connaissent pas encore la 'draught' de nos tavernes.

En plus des cinq noms cités plus haut, mentionnons aussi ceux de Roger Barbeau, Réginald Boisvert, Pierre Bourassa, Léo Brisset, Alexis Chirlaeff, Réginald Dufresne, Jean-Marie Dugas, Jean-Paul Filion, Claude Fortin, Guy Hache, Claude Jasmin, Jean-Maurice Laporte, René Petit et Patrick Straram.

On peut se procurer ce volume électro-choc à la Librairie Loisirs, 122 est rue Elm, Sudbury, à raison de $1.00 l'exemplaire, ou en téléphonant OS. 3-0700.

AUX EDITIONS DU JOUR

"LE JOUR EST NOIR"

le dernier roman de Marie-Claude Blais

En septembre 1959, une jeune inconnue de Québec publiait un premier roman et s'imposait d'un seul coup dans le monde de nos lettres. "La Belle Bête" de Marie-Claire Blais fut une authentique révélation.

Un an plus tard, la romancière publiait "Tête Blanche" qui, comme son premier roman, devait être aussitôt publié à Paris et traduit en anglais.

Depuis, Marie-Claire Blais a écrit des pièces de théâtre, des poèmes, mais son public attendait avec impatience un nouveau roman.

Cette impatience est satisfaite par Les Editions du Jour, dirigées par Jacques Hébert, qui viennent de publier "Le Jour est noir".

C'est un roman d'une émouvante poésie, tantôt lumineux, tantôt sombre, le roman de la jeunesse et du bonheur mais aussi le roman du rêve et de la mort.

La publication du "Jour est noir" de Marie-Claire Blais constitue un événement littéraire de première importance qui ne laissera personne indifférent. Quatrième ouvrage de la collection "Les Romanciers du Jour" il est en vente à La Librairie Loisirs, 122 est, rue Elm, Sudbury, téléphone OS. 3-0700.

Quelles lectures offrir aux jeunes ?

POUR LES JEUNES DE 7 à 77 ans !

Nous venons de parcourir un numéro du journal "TINTIN". Dans [illegible] toutes en couleurs, il contient, en fait, deux journaux en un seul: soit, trente-deux pages bondées d'histoires en images, et un [illegible] Magazine de seize pages, bourrées de photos-couleurs, de variétés, de reportages, etc...

UN ILLUSTRE SAIN

"Tintin" se présente comme l'un des hebdomadaires de jeunes les mieux faits, et sans doute, le plus populaire tant en Belgique et en France qu'au Canada. Les parents et les éducateurs qui sont préoccupés par l'envahissement de certains "comics" détestables disposent, avec "TINTIN", d'un instrument positif bien susceptible de cultiver l'attrait pour des lectures de bon goût, saines et enrichissantes.

Un exemplaire spécimen de "Tintin" sera envoyé contre cinq cents en timbres à tous ceux qui en feront la demande. Simple comme "Bonjour" pour s'y abonner: adressez $10.00 pour 52 numéros à PERIODICA Inc., au 5090, avenue Papineau, Montréal-34. Est-il possible de magasiner plus facilement ou de trouver au rayon des jouets quelque chose d'aussi économique en même temps qu'aussi captivant et durable?... C'est chaque semaine, en effet, que "Tintin" renouvelle la joie de ses amis avec ses nouvelles histoires et découvertes. Les éducateurs qui désirent faire auprès des jeunes une propagande spéciale sont invités à nous écrire.

SECRET DE SON SUCCES

Quel est le secret du succès universel du journal "TINTIN"? C'est que cet illustré utilise avec une exceptionnelle adresse tout ce qui peut créer la détente et le rire chez "les jeunes de 7 à 77 ans": l'enfant dévore son journal Tintin avec délices, l'adolescent s'y plonge jusqu'à l'inconscience de tout ce qui l'entoure, et... l'homme mûr, lui-même, s'en déprend difficilement. Faites-en l'expérience. Votre journal "Tintin" vous attend chez le dépositaire de journaux de votre quartier.

Lisez **TINTIN**

CHAQUE SEMAINE!

Vous aurez profit à lire
L'AMI DU PEUPLE
ABONNEZ-VOUS SANS TARDER
$3.00 par année
L'Ami du Peuple, Case Postale 696, Sudbury, Ontario
Nom ....
Adresse ....
....
(Priére d'écrire lisiblement)

Arts Graphiques Ltée
Imprimerie et Reliure
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ontario le 15 février, 1962

Librairie Loisirs
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

LA RUBRIQUE INTERNATIONALE

Berlin et la Russie

par W. N. Ewer

Depuis quelques semaines, on relève un changement nettement perceptible dans l'attitude du gouvernement soviétique au sujet de la "question de Berlin", bien que ce ne soit pas une transformation de la politique fondamentale. Les propositions russes en vue du statut futur de Berlin-Ouest en tant que "ville libre démilitarisée" ont été présentées de nouveau en des termes qui ne diffèrent pas, dans l'essentiel, des premières qui étaient exposées il y a trois ans. Mais on a remarqué un changement marquant du traitement tactique immédiat.

Jusqu'à la fin de l'année, ou à peu près, l'objectif immédiat paraissait fort clair. C'était d'exercer toute la pression possible sur les puissances occidentales pour les amener à se prêter le plus tôt possible à des négociations au sujet de Berlin. On reprenait les menaces, ou avertissements habituels, tendant à faire comprendre aux puissances occidentales que, si elles ne manifestaient pas la volonté de négocier, elles se verraient en face du fait accompli d'un traité de paix signé par les Soviets avec l'Allemagne orientale, et de la prétention des Soviets que ce traité mettrait automatiquement fin à tous leurs droits à Berlin. En même temps, on laissait entendre que la "patience" soviétique, tout en étant mise à l'épreuve, ne se trouvait pas encore épuisée, que, si les puissances occidentales manifestaient le désir de négocier, [illegible] la menace d'un "traité de paix", on n'y donnerait pas suite immédiatement.

La réponse des puissances occidentales s'est produite à la suite des réunions tenues en décembre à Paris, d'abord des quatre ministres des Affaires étrangères, puis de tout le Conseil de l'OTAN. Elle portait, de fait, qu'on devrait s'efforcer, par le moyen d'entretiens entre ambassadeurs dans le calme, à Moscou, de trouver une base de négociations.

On aurait du penser que c'était précisément ce que désirait le gouvernement soviétique. On aurait pu penser qu'il se proposerait de hâter la venue de ces mouvements préliminaires, afin que pussent débuter le plus tôt possible les négociations proprement dites (qu'il semblait désirer).

Toutefois et de façon assez étonnante, les ambassadeurs occidentaux à Moscou ont dû signaler que les Russes ne paraissent aucunement pressés. Au lieu d'insister, comme ils l'avaient fait auparavant, sur l'urgence des négociations, ils paraissent portés à étirer les préliminaires, à retarder les "négociations".

En même temps, il se produisait un mouvement nouveau et plutôt curieux. Il prenait la forme d'une série d'indications destinées à Bonn, d'après lesquelles une la solution satisfaisante aussi bien de la "question de Berlin" que des questions allemandes en général pourrait peut-être se trouver dans des contacts directs entre l'Union soviétique et l'Allemagne occidentale, même au point que la radio de Moscou commence à parler de "l'esprit de Rapallo". "Rapallo" a été le traité d'amitié conclu en 1922 entre l'Union soviétique et l'Allemagne en vue d'assurer la collaboration contre les "puissances de l'Entente" de cette époque.

Voilà les faits. Ils représentent une nouvelle orientation tactique bien nette de la diplomatie soviétique. Quel en peut être l'explication?

D'aucuns y voient le reflet des tensions qui apparaissent si nettement au sein du bloc communiste et au sein de l'Union soviétique elle-même. Ils aperçoivent le tableau d'un M. Khrushchem "modéré" et "libéral", qui se bat pour sa thèse de la "coexistence pacifique" contre les "Stalinistes" de la vieille garde. D'après cette interprétation, M. Khrushchev serait, non seulement prêt mais vivement désireux de réaliser un règlement raisonnable avec l'Occident au sujet de Berlin et de l'Allemagne. Mais il rencontre une opposition très raide, aussi bien de la part de Pékin que des "incorruptibles" de son parti. De là viendraient les tours et détours de la politique soviétique.

Pour ma part, j'en vois peu d'indices. Tout d'abord, il faut se rappeler que c'est M. Khrushchev lui-même qui, à la fin de 1958, a, de propos délibéré, créé la "crise de Berlin". Ensuite, quel indice a-t-on qu'aujourd'hui il possède rien de moins que la maîtrise absolue de la politique soviétique?

La véritable explication de cette orientation nouvelle de la politique soviétique me paraît fort simple. Quand, à l'automne, le gouvernement soviétique exigeait des négociations urgentes au sujet de Berlin, il devait penser (comme beaucoup de gens en dehors de l'Union soviétique) qu'il y avait là une question au sujet de laquelle l'alliance de l'OTAN se diviserait du bas en haut de l'échelle. L'Angleterre et les Etats-Unis se prononceraient en faveur des négociations; la France et l'Allemagne occidentale, contre toutes sortes de négociations. L'Angleterre et probablement les Etats-Unis se montreraient disposés à consentir des concessions considérables en vue d'obtenir un règlement; la France et l'Allemagne occidentale se prononceraient contre toute concession. Il y aurait là une situation qu'on pourrait exploiter à fond.

Mais les réunions de décembre à Paris ont démontré, au grand chagrin de Moscou, que tous ses calculs se révélaient erronés. Il existait encore des divergences entre la France et ses alliés sur des questions de tactique. Mais, sur tous les points essentiels, la solidarité restait absolue. S'il se produisait maintenant des négociations, l'Union soviétique se trouverait en face, non pas d'un 'Occident' en désaccord et en querelle, mais d'un 'Occident" fermement uni.

Dans ces circonstances, l'union soviétique doit elle-même se préparer à consentir des concessions importantes afin d'obtenir un règlement; ou bien, il se produira une collision de front. C'est justement ce que, avec sagesse et habileté, M. Khrushchev s'est montré fort désireux d'éviter depuis que, il y a trois ans, il annonçait soudainement l'existence d'une "crise de Berlin".

Par conséquent, alors qu'il y a une couple de mois les négociations au sujet de Berlin paraissaient à Moscou une question sur laquelle il fallait insister, elles paraissent maintenant somme un événement à éviter, ou du moins à retarder, jusqu'à ce que puisse se produire un nouvel effort pour diviser le front occidental, jusqu'ici uni de façon décevante. Ces sondages au sujet d'un rapprochement entre les Soviets et l'Allemagne occidentale forment une tentative assez grossière et maladroite pour créer une nouvelle division.

Voilà, me semble-t-il, l'explication bien nette des tours et détours de la tactique soviétique. Ils résultent, non pas de tensions au sein du bloc communiste, mais de la ferme réaction de l'Occident aux menaces soviétiques. Et, mais ce n'est pas la première fois, il faut y voir la sagesse de cette réaction.

NOS DEVOIRS D'EDUCATEURS

1ère ARTICLE D'UNE SERIE

INTRODUCTION

Il est assez difficile de prédire quelle sera l'évolution de l'enseignement au Canada, mais les vues que l'on exprime un peu partout indiquent que nous sommes au moins convaincus de la nécessité de nous adapter aux idées nouvelles. L'exiguïté des locaux scolaires, la rareté des instituteurs, le manque d'argent soulèvent, dans chaque collectivité, les mêmes problèmes pratiques. On réclame en outre des changements dans les programmes d'études et les méthodes d'enseignement. Nous prenons de plus en plus conscience du besoin où nous sommes, si nous voulons respecter l'égalité de l'enseignement, comme nous vous vantons de le faire, d'accorder une attention spéciale aux enfants arriérés, handicapés et surdoués.

Le succès d'une école, quelle qu'elle soit, suppose que l'on a trouvé la bonne réponse aux questions suivantes: Qu'est-ce qu'il s'agit de faire? Quelles sont les ressources disponibles? Quelle collaboration peut s'établir entre ceux qui fondent l'école, ceux qui la soutiennent et ceux qui la dirigent?

Une question se pose aussi dans un autre ordre d'idées: comment allons-nous, dans un pays qui est à l'aise matériellement et qui n'a plus à lutter contre les éléments pour subsister, mettre au point un système d'enseignement capable d'informer, d'orienter et d'ordonner nos vies?

Nous avons besoin de chefs de file pour trouver la réponse. Et la fonction de chef ne doit pas être l'apanage des ministres de l'Instruction et des présidents des commissions scolaires ou d'associations. Elle appartient également aux directeurs, aux principaux, aux instituteurs et aux contribuables.

Il ne suffit pas d'être élu à une charge ou un poste pour être un bon chef. Le chef n'est pas simplement celui qui marche en tête d'un groupe de personnes qui savent où elles vont. Sa principale qualité consiste à avoir assez d'imagination pour voir ce qui devrait être et assez de personnalité pour entraîner les autres à sa suite.

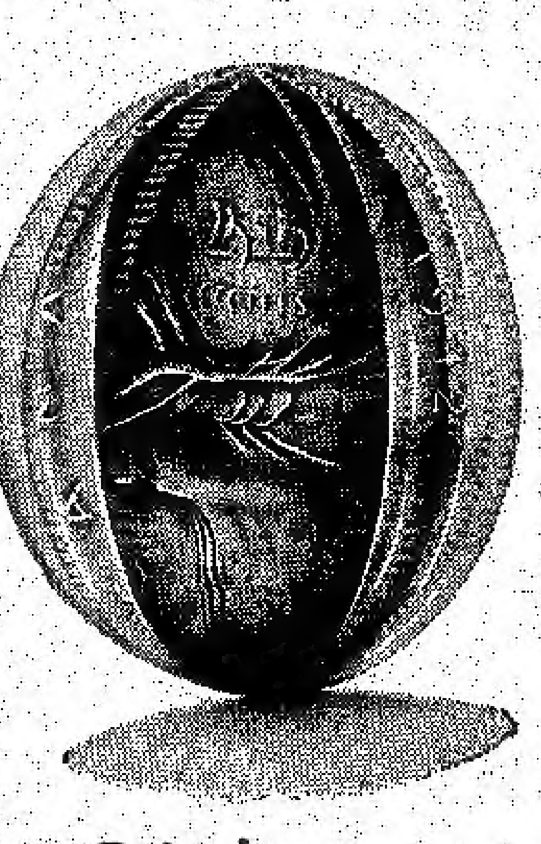
Il y a en matière d'enseignement des questions en suspens, comme il y en a dans les sciences. Beaucoup de ces problèmes résultent, non pas de nos échecs passés, mais des progrès scientifiques, mécaniques et sociaux dont nous avons été gratifiés ces dernières années. Nous devons renoncer à l'idée facile que nous pourrions nous contenter de donner une très bonne instruction à une petite élite et une instruction un peu moins bonne à la masse. Notre époque exige que nous assurions à chacun le maximum de développement à tous les niveaux.

(à suivre)

GRATIS Notre Nouveau et Magnifique très Utile GUIDE du JARDINIER
(Qui se vend maintenant .50¢ la copie)

No 3003 PENSÉES Hybrides du Pacifique couleur Carnaval, insurpassables par la grandeur, caractère compact, gamme de couleurs. Pqt $0.75.
No 3191 PÉTUNIAS Mélange Suprême W.H.P., géants frangés et ondulés, 6-7" de diam., si fortement ondulées qu'on les croirait doubles. Pqt $0.75.

Pétunias No 3191
W. H. PERRON & Cie Ltée
GRAINETIERS & PÉPINIÉRISTES
(41)
515 BOUL. LABELLE, CHOMEDEY, P.Q. (L'ABORD A PLOUFFE) TEL. MU. 1-1615


Bâtir sur l'épargne, c'est bâtir l'avenir
LA BANQUE QUI BATIT L'AVENIR
BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE
Plus de 1260 succursales pour vous servir

LE COURRIER DOMINICAL

... ça vous regarde

par Henri Béchard, S.J.
vice-postulateur de la cause de la vénérable Kateri Tekakwitha

Dans plusieurs quotidiens français et anglais du pays, M. Robert Hollier, directeur du service du tourisme du gouvernement français au Canada, annonçait la publication imminente de son dictionnaire français - iroquois, "le premier qui ait été rédigé depuis 1878". L'iroquois, il ne faut pas l'oublier, c'est la langue de la vénérable Kateri Tekakwitha. J'espère pouvoir féliciter l'auteur lors de la parution de son ouvrage.

Il me permettra, cependant, de lui avouer mon manque d'enthousiasme au sujet de certaines affirmations contenues dans sa réclame. Par exemple, quand il écrit: "A Caughnawaga, on réprimande ou l'on punit les élèves qui parlent leur langue maternelle à l'école." Il serait intéressant de savoir quels instituteurs et institutrices ont ainsi "réprimandé ou puni les élèves qui parlent leur langue maternelle à l'école." Intéressant aussi, de connaître le nom des enfants qui auraient subi de tels services et, en outre, le jour et l'heure de chaque punition. Punir un élève d'une école indienne relevant du Ministère de la citoyenneté et de l'immigration, n'appartient qu'au directeur et cela devant deux témoins. J'ai moi-même occupé ce poste pendant six ans, et jamais je n'ai puni un élève parce qu'il parlait en iroquois. Qui plus est, je me suis renseigné auprès des autorités scolaires actuelles: non seulement on n'interdit pas aux enfants de s'entretenir dans leur langue, mais même on leur enseigne, en certaines classes, leurs prières et leurs cantiques iroquois. On dit parfois que le gouvernement fédéral ne tient pas à ce qu'on se serve de l'indien dans les écoles, mais je n'ai pas reçu de directives à cet effet. Bien entendu, je ne vous rapporte que ce qui se passe ou s'est passé à l'école catholique de Caughnawaga depuis que je connais ce village.

M. Hollier, j'en suis convaincu, aurait des renseignements précieux à communiquer au public au sujet du basque et du breton dans les écoles officielles de France. Nous pourrions peut-être en profiter au Canada.

Cette question de l'iroquois, ça vous regarde, puisqu'il s'agit de la langue des jeunes frères et des petites soeurs de Kateri. Plus encore, la vie du Lys des Agniers!

Je mentionnais plus haut le dictionnaire français-iroquois de M. Robert Hollier, à paraître incessamment. Dans la réclame qu'il a lancée dans les journaux français et anglais du Canada, l'auteur notait que le seul livre en iroquois qu'il ait pu trouver à Montréal, c'était "un exemplaire minable de l'Evangile de saint Luc". Peut-être M. Hollier aurait-il dû chercher davantage. Voici quelques titres d'oeuvres iroquoises que je viens de glaner hâtivement dans mes notes. N'est-ce pas que ça vous regarde: il s'agit, en effet de la langue de la vénérable Kateri Tekakwitha.

A la page 8 de la Vie de Catherie Tekakwitha, vierge iroquoise par le R. P. Nicolas Burtin, O.M.I., parue à Québec en 1894 on peut voir le Chant de guerre des Iroquois avec musique et paroles en iroquois et en français. En 1903, Son Excellence, alors M. le curé Guillaume Forbes, publiait un 'Livre de prières' de 568 pages, entièrement en iroquois. L'abbé Forbes avait lancé un Almanach iroquois à l'usage des Missions iroquoises de Caughnawaga, St-Régis, Oka, P.Q. et Oneida, Wisc., E.-U. A ma connaissance, il n'en est paru que trois ou quatre numéros. M. l'abbé J.-A. Cuoq, P.S.S., imprimait en 1882, à Montréal, un Lexique de la langue iroquoise avec notes et appendices. Avant lui, M. l'abbé Joseph Marcoux composait une Grammaire iroquoise très bien faite, un Lexique iroquois-français de 824 pages, et un autre Lexique français-iroquois de 590 pages. Il y a une vingtaine d'années, un jésuite a transcrit à la machine ce dictionnaire français-iroquois dont on se sert toujours.

Pendant les sept dernières années, un autre religieux a consacré environ quatre heures par jour à la préparation d'un travail qui sert et qui servira aux Indiens de Caughnawaga. Ce n'est pas un dictionnaire: je vous en parlerai la semaine prochaine. D'ici là, envoyez-moi un petit mot au Centre Kateri, au soin des RR.PP. Jésuites à Caughnawaga (Québec). Il me fera plaisir de vous expédier la brochure Kateri.

Radio Sacré-Coeur CFBR - 550

(du 19 au 24 février)

4h. 15 p.m.

SEMAINE DE LA VOCATION

LUNDI: Emile Muller, S.J.— Le mystère du prêtre Chant par Jacqueline Lemay, Québec.

MARDI: Jacques Martineau, S.J. Je serai prêtre Chant par le Collège de l'Assomption.

MERCREDI: Frère Cyrille, F.E.C. 50 ans de vie religieuse Chant par les Frères des Ecoles chrétiennes de Ste-Foy.

JEUDI: Roland Lachance, S.J. Missionnaire au Brésil.

VENDREDI: Roland Blondeau, S.J. Jeanne Mance, apôtre laïque Chant par le Frère Rosario, mariste de Baie St-Paul.

SAMEDI: Jean - Marie Rocheleau, S.J. et J. Du Berger, S.J. La force de la faiblesse Chant par la Paroisse de St-Quentin, N.B.

DITES-NOUS VOTRE NOMBRE MM. LES LAICISANTS

Depuis des mois que des esprits éclairés, sereins, vous demandent de révéler votre nombre, Messiers les laïcisants. Pas de réponse. La vérité n'a jamais eu peur de paraître au grand jour. Vous hurlez contre les peurs imaginaires du catholicisme québécois. Récemment, des représentants du Tiers-Ordre, des Ligues du Sacré-Coeur, des Congrégations Mariales, des Dames de Ste-Anne, en un mot, de tous les grands mouvements de masse catholiques du Québec se sont réunis pour fonder un Comité de vigilance. Tous les esprits lucides leur disent bravo!

Nous allons vous répondre, Messieurs les laïcisants, par des chiffres. Chaque famille catholique, au Québec, devra se faire un point d'honneur de faire bloc. Il n'est pas normal que toute la population d'un pays se fasse endoctriner par une poignée de sectaires dont elle ne veut pas. Il n'est pas normal que certains esprits doctrinaires et laïcisants, continuent plus longtemps, aux frais des contribuables, à fausser la pensée d'un pays, à empoisonner les esprits. Le Québec a parfaitement le droit d'avoir la TV et la radio qu'il veut, selon sa ligne de vie. Ainsi, pendant des années, Radio-Canada a imposé à tout un pays un théâtre noir, et souvent des téléromans noirs. J'avais écrit, dans la presse, il y a quelques années, qu'une enquête s'imposait à Radio - Canada. Non pas que j'en aie contre cette si méritante Société d'Etat qui est irremplaçable et qui a donné au Canada français des heures inoubliables de culture et de divertissement, quand elle n'obéit pas aux impératifs de doctrinaires. Un bulletin intime de la Société avait alors parlé d'un "certain R. Brien" qui réclamait une Enquête sur la Société d'Etat. Aujourd'hui, c'est le Directeur même de Radio-Canada qui réclamait, il y a quelque temps, une enquête pour absoudre la Société de calomnies. C'est plus simple que cela. Il y a une certaine attitude de gauchissement (appelons les choses et les faits par leur nom) que quelques esprits prétendus évolués et qui sont les plus sectaires des hommes, et dont le Québec ne voudra jamais. La vague monte de tout le pays. Elle s'étendra toujours plus, devant une marée irrésistible qui emportera tout. Nos parents chrétiens ont parfaitement le droit d'obtenir une TV et une radio qui n'empoisonnent pas leur foyer. Les maîtres, ce sont les parents chrétiens, et les techniques de diffusion qui pénètrent dans une famille doivent au moins connaître les bonnes manières. Il faut respecter ceux qui nous font l'honneur de nous recevoir et qui, de plus, paient pour posséder des techniques de diffusion à la page, modernes, mais chrétiennes. RADIO-CANADA sait bien qu'il y a du favoritisme, ici et là. Je connais bien tous les dessous. Il y en a toujours eu. Mais certain journaliste qui se dit libre et qui hurle contre le moindre accroc à la liberté d'expression, aurait dû être plus libre, financièrement, de cette Société pour porter des jugements désintéressés. Je récuse des jugements qui ne sont pas libres. Comment expliquer qu'on ait vendu à des intérêts anglo-saxons de Toronto certains de nos magazines. Je me refuse de me laisser coloniser par Toronto, et je récuse les esprits qui veulent nous endormir, et qui sont entre les mains des anglo-saxons. Je n'ai pas de leçon de patriotisme, de civisme, de morale à recevoir de ceux qui ont manqué péremptoirement au patriotisme le plus élémentaire. Ouvrons les yeux. Les faux bergers ont déjà trop faits de mal à la bergerie. "Si ton oeil te scandalise, a dit le Christ, arrache-le". Nous savons le reste.

ROGER BRIEN

LA JOURNEE DE L'EGLISE AU CANADA — 23 FEVRIER

Thème: Apôtres dans le monde, comme JEANNE MANCE

Le Comité des Fondateurs fournit un livre du maître, aux professeurs, et des centres d'intérêt adaptés à l'âge de chaque élève, préparés par des éducateurs amis de la jeunesse. De nombreuses suggestions, des dépliants, affiches et photos encadrées compléteront le nécessaire habituel de la campagne. L'expérience des années passées prouve que nos instituteurs, institutrices savent répondre généreusement au désir de nos Evêques, à l'invitation de nos autorités scolaires.

Le Comité propose, cette année, aux écoliers, l'exemple de Jeanne Mance.

Chez Jeanne, pas d'énertie comme dans de beaux appareils électriques où le courant ne passe pas. Au contraire, elle prend contact avec Dieu par la prière; l'influx animateur, la grâce, anime son exemple et son action d'une fécondité brillante et remarquable. C'est cette vie exemplaire rayonnante et cette correspondance à la grâce qui la désigne à notre jeunesse moderne comme un modèle si sympathique d'énergie spirituelle. En secouant la poussière du temps, en pénétrant dans la vie de Jeanne, nos étudiants découvriront un chef-d'oeuvre de l'artiste divin. Ils ressentiront cette affectueuse admiration, seule capable de les décider à reproduire dans leur vie quelque chose des vertus hors de pair que l'on retrouve chez elle.

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association

Directrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Autorisé comme envoi postal 2e classe — Ministère des Postes - Ottawa

BOTTIN PAROISSIAL

PAROISSE DE L'ANNONCIATION
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. J. Michaud, 1168 Northway Avenue, Sudbury, Ontario. OS. 3-6612.

Vicaire: Rév. Jules Larose

Heures des messes: Dimanche: 8, 9.30, 11 a.m. et 5.15 p.m. Semaine: 7.30 a.m. Premier vendredi: 7.30 a.m. et 5.30 p.m.

Confessions: Samedi: 7 à 9.30 p.m. Dimanche matin et tous les matins avant la messe.

Baptêmes: Dimanche de 2 à 3.30 p.m.

PAROISSE LA TOUSSAINT
Minnow Lake, Sudbury

Curé: Rév. Gérard Vachon, 1519 ave Bellevue, Sudbury OS. 4-7106.

Heures des messes: Dimanche: Eglise 8, 9.30, 11 a.m. Ecole St-Pierre: 9 et 11 a.m. Fêtes d'obligation: Eglise: 8, 9.30, 11 a.m. - 8.30 p.m. Ecole St-Pierre, 9 et 11 a.m. Sur semaine: 4.30 p.m. Samedi: 9 a.m.

Confessions: Chaque matin aux heures des messes, Le samedi 3.30 à 4.30 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.

Baptêmes: 3 hres p.m. Avertir d'avance

PAROISSE NOTRE-DAME DE L'ESPERANCE
Val Caron, Ontario

Curé: Rév. Omer Dubuc, Val Caron, Ont. Tél.: TW. 7-4465.

Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9.30 et 11 heures a.m. Sur semaine: 8 hres a.m. Samedi 9 hres a.m.

Confessions: le dimanche matin.

Baptêmes: avertir.

PAROISSE SACRE-COEUR
Sturgeon Falls, Ontario

Curé: T.R.P. Auguste Vaillancourt, V.F 71 rue John, Sturgeon Falls, Tél.: 700.

Vicaires: Rév. J. Marchand, Rév. Laurent Martin et Rév. Raymond Gauthier.

Heures des Messes: Dimanche: 6.45, 8.30, 9.45 et 11.00 a.m. Fêtes d'obligation: 6.45, 8.30, 9.46, 11.00 a.m. et 5.30 p.m. Sur semaine: 7.00 et 7.30 a.m. Samedi 7.00, 7.30 et 8.15 a.m. 1er vendredi 7.00, 7.30 a.m. 5.30 et 9.00 p.m.

Confessions: Samedi, veille des Fêtes et du 1er vendredi 3.00 à 5 p.m. et 7.30 à 8.30 p.m.

Baptêmes: Dimanche 3.00 à 4.00 p.m.

PAROISSE STE-ANNE
Sudbury

Curé: R. P. Gérald Dallaire, S.J., 40 rue Beech est, Sudbury, OS. 5-8027.

Vicaires: RR.PP. Georges Brodeur, S.J.; Paul-Emile Legault, S.J.; Louis Mailhot, S.J.; Eugène Mongeau, S.J.; Eugène Proulx, S.J.; Albert Regimbal, S.J.;

Heures des Messes: Dimanche: 6.15 8 - 9 - 10 - 11 - 12 a.m. 5.15 p.m. Semaine: 7 - 7.30 - 8.00 - 8.30 a.m.

Confessions: Matin, avant les Messes. Samedi: 2.30 à 4.30 p.m. - 7.30 à 9.30 p.m.

Baptêmes: Dimanche, 2.30 à 4 hres p.m.

PAROISSE ST-AUGUSTIN
Garson, Ontario

Curé: Rév. M. J. Boyer, 24 Coniston Rd., Garson, Ontario. OX. 3-2757.

Heures des Messes: Dimanche: 8 et 10 hres a.m. Semaine: 7 hres a.m.

Confessions: [illegible] 7 à 8.30 p.m. Dimanche: avant les messes.

Baptmes: Dimanche à 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-EUGENE
Sudbury, Ontario

Curé: T.R.P. Benoît Fortier, V.F., 40 rue Eyre sud, Sudbury, OS. 3-3961.

Vicaire: Rév. Raymond Prevost.

Heures des Messes: Dimanche: 8 - 9 - 10 11 a.m. Semaine 8 a.m. Samedi 9 a.m.

Confessions: Samedi soir 7 à 8 p.m. Avant et pendant les messes.

Baptêmes: le dimanche 2 p.m. Avertir d'avance.

PAROISSE ST-DOMINIQUE
Sudbury, Ontario

Curé: Rév. Roger Despatie, 1241 Diane, Sudbury. OS. 3-8204.

Heures des Messes: Dimanche: 8h., 9h. 30, 11h. a.m. Semaine: lundi, mercredi, vendredi: 5h. p.m.; mardi et jeudi: à 7h. 30 a.m.; Samedi: 9h. a.m.

Confessions: Avant les messes du dimanche et de la semaine. Tous les samedis soirs de 7 à 8 hres, le jeudi avant le premier vendredi de 7 à 8 hres p.m.

Baptêmes: le dimanche au presbytère entre 2 et 4 hres p.m.

PAROISSE ST-JACQUES
Hanmer, Ontario

Curé: Rév. L. Daoust, Hanmer, Ontario. Téléphone WO. 9-2324.

Vicaire: Rév. Laurencelle.

Heures des Messes: Dimanche: 7.45, 9, 10.15, 11.45 a.m. et 8 p.m. Fêtes d'obligation: 8, 9.30 et 11 a.m.; 5 et 8.30 p.m. Semaine: 7.15 a.m.; Lun., Mer., Ven.: 4.30 p.m.; Mar. et Jeu. 6.30 p.m. Samedi 9 a.m. et 8.30 p.m.

Confessions: Tous les jours avant les messes. Samedi: 3.30 à 4.30 p.m. et 7 à 8.30 p.m.

Baptêmes: Prière de faire un rendez-vous.

PAROISSE ST-JEAN-DE-BREBEUF
Sudbury, Ontario

Curé: Mgr L. J. Côté, P.D., V.G., 272 Kathleen est, Sudbury. OS. 5-8739.

Vicaires: Rév. Laurier Rondeau et Rév. René Hébert.

Heures des Messes: 7 - 8 - 9 - 10 - 10.55 midi - 5.15 p.m. Semaine: 7.30 et 9 a.m.

Confessions: Samedi soir, 7 à 8.30 p.m. et à toutes les messes.

Baptêmes: sur rendez-vous.

PAROISSE ST-JOSEPH,
Chelmsford, Ontario

Curé: Rév. Lucien Cholette, 6 rue Errington, Tél.: UL. 5-3125.

Vicaires: Rév. Raymond Tremblay.

Heures des messes: Dimanche: 7.30, 9.15, 11.00 a.m. et 5.15 p.m. Semaine: 7.30 et 8.00 a.m. Samedi: 7.30, 8.00 et 9.00

Confessions: Avant les messes. Samedi à 4.15 et 7.15 p.m.

Baptême: 3 p.m. dimanche.

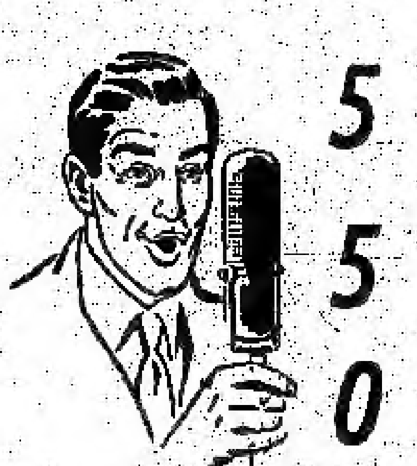
PAROISSE SAINT-MATHIEU
McFarlane Lake

Curé: Rév. Roland Roy, RR 3, Site 6, Sudbury, Ont. OS. 3-4138.

Heures des messes: dimanche: 9.30 et 5 p.m. Sur semaine 8.00 a.m. Vendredi soir: 8.00 pm. — Estaire: 11.00 a.m.

Confessions: Samedi à 7.30 p.m.

Baptêmes: dimanche à 3.00 p.m. après le Salut du T.S. Sacrement.



RECRE-O-RAMA

Radio... Télévision... Cinéma... Comiques

VOL. II — No. 6 — Germain C. Faucon, éditeur — Sudbury, Ontario — le 15 février, 1962.

550 CFBR - SUDBURY

Février

Dimanche

8.00	OUVERTURE
8.02	Nouvelles et Sport
8.10	Variétés Dominicales
8.55	Nouvelles
9.00	Messe dominicale
10.00	Les Classiques Italiens
11.00	Nouvelles
11.05	Fin de Semaine en Mus.
11.30	Palmarès can. de la Sem.
12.00	Palmarès français de la Sem.
12.30	L'Heure de St-François
12.45	Intermède
1.00	Opéra du dimanche
4.00	Nouvelles
4.05	Fin de Semaine en Mus.
5.00	Nouvelles
5.05	Fin de Sem. en Musique
5.45	Fermeture

LUNDI AU VENDREDI

7.28	OUVERTURE
7.30	Nouvelles
7.35	Cavalcade matinale
7.55	Nouvelles
8.00	Chez Mirelle
8.15	Sport-Matin
8.20	Cavalcade matinale
8.55	Actualités locales
9.00	Matinée cocktail
9.20	Horoscope
9.30	Partage du matin
10.00	Nouvelles
10.05	Qui Suis-je?
10.10	Vos Problèmes, solutions
10.30	Le Gros-Lot Purity lundi, merc., ven.
10.30	Matinée Cocktail mardi, jeudi
10.35	Matinée Cocktail
10.45	Miss Music-Hall
11.00	Nouvelles
11.02	Quizz IG.A.
11.07	Matinée Cocktail
11.16	Vies de Femmes
11.30	Les Naissances
11.33	Matinée Cocktail
11.45	A qui la chance?
11.50	Matinée Cocktail
12.00	Nouvelles
12.10	Concours (lun., mer., ven.
12.10	Matinée Cocktail, (mar., jeu.)
12.15	Résumé
12.31	Le Réveil Rural
12.45	Matinée Cocktail
12.55	Sport-midi
1.00	Radio Journal
1.10	Détente
1.30	Une demi-heure avec
2.00	Nouvelles
2.02	Fantaisie musicale
2.30	Jeunesse dorée
2.45	Visages de l'amour
3.00	Nouvelles
3.02	Rapaillages
4.00	Nouvelles
4.02	Un Homme et Son Péché
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Petit Concert
5.00	Nouvelles
5.05	Succès et Nouveautés
5.40	Nouvelles locales et Sport
5.45	Fermeture

SAMEDI

7.28	Ouverture
7.30	Nouvelles
7.35	Cavalcade matinale
7.55	Sport-matin
8.00	Premier résumé
8.10	Cavalcade matinale
8.55	Matinée cocktail
9.00	Intermède
905	En sortant de l'école
9.30	Potpourri du samedi
10.00	Nouvelles
10.05	Pot-pourri du samedi
11.00	Nouvelles
11.05	Pot-pourri du samedi
11.45	A qui la chance?
11.50	Musiqu-e en dinant
12.15	Deuxième résumé
12.25	Intermède
12.31	Le Réveil Rural
12.55	Sport-midi
1.00	Radio-Journal
1.10	Intermède
1.15	Vers demain
1.30	Fin de sem. en Musique
2.00	Nouvelles
2.05	Fin de sem. en musique
3.00	Nouvelles
3.05	Fin de sem. en musique
4.00	Nouvelles
4.05	Trois orchestres
4.15	Radio Sacré-Coeur
4.30	Fin de semaine en mus.
5.00	Nouvelles
5.46	FERMETURE

LA VEDETTE DE LA SEMAINE

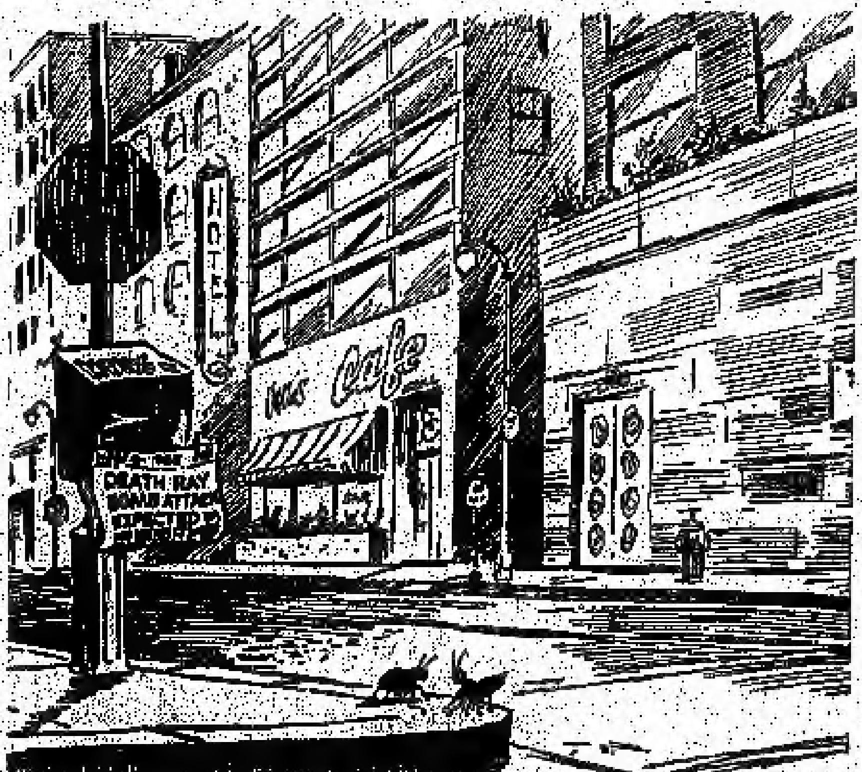
Andrée Lafleur

Le rôle qu'interprète la jeune comédienne Andrée Lafleur, dans le **Mors aux dents**, en est un qu'elle adore. Elle est bien entrée dans la peau de son personnage, Nicole Galipeau, qu'elle me décrit ainsi: "Nicole Galipeau est dans la vingtaine. Mariée depuis deux ans, elle vit, avec son mari Robert (Jacques Bilodeau), chez ses parents à elle, parce que sa famille, très pauvre, a besoin de l'argent que le jeune couple lui verse en pension. Nicole n'est pas plus riche pour tout cela, puisqu'elle doit travailler dans une manufacture pour aider son mari dont le salaire de camionneur ne dépasse pas 30 dollars par semaine. Nicole est le prototype de la douceur, c'est la grande sacrifiée, la grande résignée, une autre "Donalda", quoi! mais sans Séraphin, car son mari l'aime bien. Elle est douce, elle est bonne. C'est celle qu'on 'tape' à tout moment, quand on a besoin d'argent. Mais parce qu'elle demeure chez sa mère, Nicole a des scrupules. Elle s'imagine que son mari en souffre. Elle a bien tort, puisque Robert s'en f . . . comme l'an quarante. Il ne songe qu'à une chose, s'acheter un accordéon . . . Après avoir fait une petite crise à ce sujet à ses parents, Nicole décide tout de même de demeurer chez eux."

Au mois de juin 1961, Andrée Lafleur passe l'audition générale de Radio-Canada et, à l'automne, on l'y rappelle pour enregistrer cette même audition sur cinégramme. L'audition était donc une réussite.

A l'été de 1961, au théâtre d'été de l'Estérel, elle fait partie de la distribution de **Eté et fumées** de Tennessee Williams. Au mois de septembre 1961, on lui confie le rôle, dont elle nous a parlé, dans le téléroman **le Mors aux dents** qu'on peut avoir au réseau français de Radio-Canada, le vendredi soir à 8 heures.

Tout récemment, à la radio, Roger Citerne lui a confié le rôle de la soubrette dans **la Remplaçante** de Thomas Middleton, à l'émission **Sur toutes les scènes du monde.**



"Ce fut gentil d'eux de faire le ménage avant que nous prenions possession!"

CBF-ST - TV Canal 7 Sturgeon Falls

SAMEDI

8.15	Musique
9.15	Cours télévisés de l'U. de Montréal
10.00	Le Professeur Calculus
10.30	Fon Fon
11.30	Coucou
12.00	Domino
1.00	Le golf et ses étoiles
2.00	Pierres vivantes
2.30	Magazine International
3.00	Images en tête
5.00	Les Apprentis
5.30	Les uns les autres
6.00	Orientation
6.30	Téléjournal et sports
6.45	Télé '62
7.00	Comment dites-vous?
7.15	Une semaine avec . . .
7.30	Le Monde du sport
8.00	Caméra '62
8.30	Illusions
8.45	La Soirée du hockey
10.15	Le club des autographes
10.45	Film
11.00	Téléjournal
11.16	Nouvelles sportives
11.26	Commentaire
11.34	Long métrage

DIMANCHE

8.45	Musique
9.15	Cours télévisés de l'U. de Montréal
10.00	La Messe
11.00	Connaissance du monde
12.00	A Vous, Paris!
1.00	Opinions
1.30	Les Travaux et les Jours
2.00	L'Univers des sports
3.00	Concert
4.00	Valise diplomatique
4.30	Canadiens en Afrique
5.00	La parole vivante
5.30	L'Heure des Quilles
6.30	Dictionnaire-magazine
7.00	Robin des Bois
7.30	Papa a raison
8.00	Kanawio
8.30	Music-Hall
9.30	Théâtre du dimanche
10.30	Actualités politiques
11.00	Téléjournal
11.10	Sport-éclair
11.30	Conférence

LUNDI

12.30	Musique
1.25	Téléjournal
1.30	Long métrage
3.00	Revue de la maison
3.30	Vedettes d'aujourd'hui
4.00	Bobino
4.30	La Boîte à Surprise
5.00	CF-RCK
5.30	A la pointe de l'exploration
6.00	Edition métropolitaine
6.15	Nouvelles sportives
6.25	Ce soir
6.30	Téléjournal
6.45	Carrefour
7.15	Une semaine avec
7.30	Sur demande
7.45	Les Affaires de l'Etat
8.00	Les Belles Histoires des pays d'en haut
8.30	La poule aux oeufs d'or
9.00	Leclerc enquête
9.30	Défi
10.00	Un, deux trois, rideau!
10.30	Tribune libre
11.00	Téléjournal
11.15	Nouvelles sportives
11.25	Commentaire
11.34	Le Choix de . . .

MARDI

12.30	Musique
1.25	Téléjournal
1.30	Long métrage
3.00	Mademoiselle de Paris
3.30	La Marguerite
4.00	Bobino
4.30	La Boîte à Surprise
5.00	La vie qui bat
5.30	Ouragan
6.00	Edition métropolitaine
6.15	Nouvelles sportives
6.25	Ce soir
6.30	Téléjournal
6.45	Carrefour
7.15	Une semaine avec
7.30	Temps présent 2
8.00	Joie de vivre
8.30	Edition spéciale
9.00	Votre courrier
9.30	Insolences d'une caméra
10.00	Premier plan
10.30	L'Homme devant la science
11.00	Téléjournal
11.15	Nouvelles sportives
11.26	Commentaire
11.34	Les Couche-tard

MERCREDI

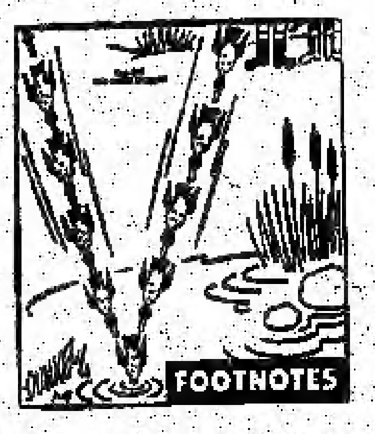
12.30	Musique
1.25	Téléjournal
1.30	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
4.00	Bobino
4.30	La Boîte à Surprise
5.00	Bouquet, belles oreilles
5.30	Au bout du monde
6.00	Edition métropolitaine
6.15	Nouvelles sportives
6.25	Ce soir
6.30	Téléjournal
6.45	Présence de l'art
7.15	Semaine avec . . .
7.30	Filles et garçons
8.00	La Côte de Sable
8.30	Dans les rues de Québec
9.00	Les Quatre Justiciers
9.30	Droit de cité
10.00	Récital
10.30	Vous, famille
11.00	Téléjournal
11.15	Nouvelles sportives
11.26	Commentaire
11.34	Echos du cinéma

JEUDI

12.30	Musique
1.25	Téléjournal
1.30	Long métrage
3.00	Casse-tête
3.30	Réflexion faite
4.00	Bobino
4.30	La Boîte à Surprise
5.00	Le Grand Duc
5.30	Champion
6.00	Edition métropolitaine
6.15	Nouvelles sportives
6.25	Ce soir
6.30	Téléjournal
6.45	Carrefour
7.15	Une semaine avec . . .
7.30	Clé de sol
8.00	Filles d'Eve
8.30	Rendez-vous avec Michelle
9.00	L'Heure du concert
10.30	Conférence de presse
11.00	Téléjournal
11.15	Nouvelles sportives
11.25	Commentaire
11.34	Errol Flynn

VENDREDI

12.30	Musique
1.25	Téléjournal
1.30	Long métrage
3.00	L'Eternel Féminin
3.30	Actualités féminines
4.00	Bobino
4.30	La Boîte à Surprise
5.00	L'Ecran des Jeunes
5.30	L'Epée de Florence
6.00	Edition métropolitaine
6.15	Nouvelles sportives
6.25	Ce soir
6.30	Téléjournal
6.45	Carrefour
7.15	Une semaine avec . . .
7.30	Inspecteur Blaise
8.00	Le Mors aux dents
8.30	Sur deux notes
9.00	Cinéma international
10.30	L'Art et son secret
11.00	Téléjournal
11.15	Nouvelles sportives
11.26	Commentaire
11.34	Cinéma



CKSO - TV 5 Sudbury 3 Elliot Lake

DIMANCHE

8.30	Test Pattern
9.30	Music Hall
10.30	Droit de Cité
11.00	CHURCH SERVICE
12.00	Laurentian University
12.30	Christian Drama Series
1.00	Laurentian University
1.30	Country Calendar
2.00	"Monsieur Beaucaire", Bob Hope, Joan Caulfield
3.55	World News Capsule
4.00	Heritage
4.30	Winter Conference
5.00	Citizen's Forum
5.30	Route 66
6.30	Week in Review
6.40	Sports
6.50	World TV News
7.00	Hazel
7.30	Parade
8.00	Ed Sullivan
9.00	Bonanza
10.00	Close Up
10.30	Quest
11.00	CBC-TV News
11.10	Weather, News, Sports
11.30	"A Letter to Three Wives" K. Douglas, Jeanne Crain, Linda Darnell, Ann Southern
1.00	Shiftworkers' News

LUNDI

12.00	Test Pattern
12.25	Thought for the Day
12.30	Le Mors aux Dents
1.00	Kanawio
1.30	Les Belles Histoires
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Open House
3.30	Verdict is Yours
3.55	Trudy Manchester
4.00	Romper Room
4.30	Friendly Giant
4.45	Sing Sing Around
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Seahunt
6.00	Sportsclub
6.10	Community Calendar
6.15	News from Mine Mill
6.30	Weather
6.35	Sports
6.50	World TV News
7.00	Magic Moments in Sports
7.15	This is Your Union
7.25	This Week in Business
7.30	Don Messer
8.00	Danny Thomas
8.30	Live a Borrowed Life
9.00	Bob Cummings
9.30	Camera Canada
10.30	Recital
11.00	CBC News
11.15	Weather, News, Sports
11.40	"Bermuda Affair", Kim Hunter, Gary Merrill
1.00	Shiftworkers' News

MARDI

12.00	Test Pattern
12.25	Thought for the Day
12.30	La Parole Vivante
1.00	Votre Courrier
1.30	Joie de Vivre
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Open House
3.00	National School Telecast
3.30	The Verdict is Yours
3.55	Trudy Manchester
4.00	Romper Room
4.30	Adventures of Blinky
4.45	Flowerpot Men
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Dick Tracy
6.00	This is Your Union
6.15	A Communiquer
6.20	Local 598 Reports
6.30	Weather
6.35	Sports
6.50	World TV News
7.00	The Flintstones
7.30	Bachelor Father
8.00	Garry Moore Show
9.00	Red Skelton
9.30	Front Page Challenge
10.00	Inquiry
10.30	The Detectives
11.00	CBC News
11.15	Weather, News, Sports
11.35	News from Mine-Mill
11.40	"My Forbidden Past", Ava Gardner, Bob Mitchum
1.00	Shiftworkers' News

MERCREDI

12.00	Test Pattern
12.25	Thought for the Day
12.30	Côte de Sable
1.00	Rendezvous avec Michèle
1.30	Living Word
1.55	Local 598
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Mlle de Paris
3.00	Music Break
3.30	The Verdict is Yours
3.55	Trudy Manchester
4.00	Romper Room
4.30	Friendly Giant
4.45	Maggie Muggins
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Huckleberry Hound
6.00	Foreign Affairs
6.15	Jim Coleman Show
6.25	News from Mine Mill
6.30	Weather
6.35	Sports
6.50	World TV News
7.00	Ben Casey
8.00	Playdate
9.00	Perry Como
10.00	News Magazine
10.30	Explorations
11.00	CBC News
11.15	Weather, News, Sports
11.35	This is Your Union
11.40	"Monkey on my back", Cameron Mitchell, D. Foster
1.00	Shiftworkers' News

JEUDI

12.00	Test Pattern
12.25	Thought for the Day
12.30	Les Travaux et les Jours
12.55	Ceci est Votre Union
1.00	Le clé de sol
1.30	Fille d'Eve
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Open House
3.00	National School Telecast
3.30	The Verdict is Yours
3.55	Trudy Manchester
4.00	Romper Room
4.30	Let's Look
4.45	Rope Around the Sun
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Yogi Bear
6.00	Sportsclub
6.10	Debut
6.20	News from Mine Mill
6.30	Weather
6.35	Sports
6.50	World TV News
7.00	Sgt. Bilko
7.30	Law & Mr. Jones
8.00	The Nature of Things
8.30	My Three Sons
9.00	The Defenders
10.00	Peter Gunn
10.30	Bold Venture
11.00	CBC News
11.15	Weather, News, Sports
11.35	Local 598 Reports
11.40	"Hell's Island", John Payne Mary Murphy
1.00	Shiftworkers' News

VENDREDI

12.00	Test Pattern
12.25	Thought for the Day
12.30	L'Eternel Feminin
1.00	Les Apprentis
1.30	Revue de la Maison
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Open House
3.00	Quintet
3.30	The Verdict is Yours
3.55	Trudy Manchester
4.00	Romper Room
4.30	Friendly Giant
4.45	Sing Sing Around
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Robin Hood
6.00	Local 598 Reports
6.10	Cross Talk
6.20	News from Mine Mill
6.30	Weather
6.35	Sports
6.50	World TV News
7.00	Father Knows Best
7.30	Real McCoys
8.00	Country Hoedown
8.30	Car 54
9.00	Tommy Ambrose
9.30	Perry Mason
10.30	M-Squad
11.00	CBC News
11.15	Weather, News, Sports
11.35	Three Stars
11.40	"Variety Girl", Bing Crosby &Bob Hope, Mary Thatcher
1.00	Shiftworkers' News

SAMEDI

12.30	Test Pattern
1.00	Fon Fon
2.00	US GRAND PRIX
3.00	Wonderful world of GOLF
4.00	Filles et Garçons
4.30	Kiddies on Kamera
5.00	This Living World
5.30	Bugs Bunny
6.00	Berean Baptist Church
6.15	United Steelw. of America
6.30	Weather
6.35	Sports
6.50	World TV News
7.00	Dennis the Menace
7.30	Zane Grey Theatre
8.00	Naked City
9.00	NHL—Boston at Toronto
10.15	Juliette
10.45	King Whyte
11.00	CBC News
11.15	Weather, News, Sports
11.30	King of Diamonds
12.00	"Special Delivery", Joseph Cotten, Eva Bartok
1.00	Shiftworkers' News

RADIO-CKSO 790

DIMANCHE

6.45 Sacred Heart Program
7.00 Music 79
7.25 At Home with Chrissie Nemis
8.25 Ministerial Report
8.30 Hebrew-Chrstian Hour
8.45 All Nations Church
9.00 Old Fashioned Revival Hour
9.30 Tell Us a Store-United Ch.
9.45 The Gospel Hall
10.00 CK News & Sunday Serenade
10.30 Just Mary & Playroom
11.00 First Baptist Church
12.00 Berean Baptist Church
12.30 CK News, weather, sports
12.45 CK Road & Home Show
1.00 CK News
1.05 Road & Home Show
1.30 Big Top Ten
2.00 CK News
2.03 Capitol Report
2.30 CK Road & Home Show
3.00 CK News & Road & Home
4.00 Year-End Review
4.30 Critically Speaking
5.00 Project '62
6.00 Lutheran Hour
6.30 CK Music Makers
7.00 St. Andrews United Church
8.00 CBC Stage
9.00 Sunday Showcase
9.30 Bill Graham—Hour of Decision
10.10 Weekend Review & Speaker
10.30 The Singing Church
11.00 Graveyard Shift & News & Sports

LUNDI

5.55 Good News
6.00 Hank Secord Show
6.30 CK NEWS—Reg Madison Sho
7.15 CK News
7.25 CK Morning Show
8.00 CK News, weather, sports
8.25 Peanut Theatre
8.30 CK News—Reg Madison Show
9.00 CK News—Reg Madison Show
9.45 Orchid for Gisele
10.00 News & Bob Alexander Show
10.15 Purity Jackpot
10.30 Time to Chat—Hydro
10.35 Bob Alexander Show
11.00 CK News & Bob Alexander
11.15 Austin Willis
11.20 Bob Alexander Show
11.45 Jimmy Rodgers Show
11.50 Bob Alexander Show
12.00 CK News
12.15 Don Messer
12.30 News, weather, sports
12.50 What do you think?
12.55 Box Alexander Show
1.00 News & Northern Weather
1.15 Tommy Hunter Show
1.45 Music for Grown Ups
2.00 CK News
2.05 Music for Grown Ups
2.55 CK News
3.00 Australian Exchange
3.30 CK Corral
4.00 CK News
4.05 CK Corral
4.30 CK Soaring 79
5.00 CK News
5.05 Soaring 79
5.30 CK News
5.35 CK Soaring 79
6.00 CK News, sports
6.15 Soaring 79
7.30 Italian Festival
8.30 Janetta Mustard Concert
8.45 Provincial Affairs
9.00 Winnipeg Symphony Orch.
10.00 CBC News
10.30 University of the Air
11.00 Graveyard Shift, & CK News & Sports

MARDI

5.55 Good News
6.00 The Hank Secord Show
6.30 CK Good Morning Show
6.40 CK News and Morning Show
6.58 News Headlines & Good Morning Show
7.15 CK News
7.25 Good Morning Show
7.40 Sports & Morning Show
8.00 News, Weather, Sports
8.25 Peanut Theatre
8.30 News & Morning Show
9.00 News & Guilfoyle Show
9.20 Reg Madmison Show
10.00 CK News & Bob Alexander
10.15 Purity Jackpot
10.20 The Bob Alexander Show
10.30 Time to Chaat
10.35 Bob Alexander Show
11.00 Women's News
11.05 Bob Alexander Show
11.15 Austin Willis
11.20 Bob Alexander Show
12.00 CK News
12.05 Bob Alexander Show
12.30 News, Weather Sporth
12.50 Weekly Journal
12.55 Bob Alexander Show
1.00 CBC News
1.10 CK Weather
1.15 Tommy Hunter Show
1.45 CK News for Grown-Ups
2.00 CK News
2.05 Music for Grown Ups
2.55 CK News
3.00 School French
3.30 CK Corral
4.00 CK News
4.03 CK Corral
4.30 Soaring 79
5.00 CK News
5.05 CK Soaring 79
5.30 CK News
5.35 Soaring 79
6.00 CK News
6.05 CK Soaring 79
6.30 News & Soaring 79
7.00 CK News & Soaring 79
7.30 Jazz Workshop
8.00 Women's Institute
8.30 Home with Chrissie Nemis
9.30 Business Barometeer
10.00 CBC News Roundup & Talk
10.30 CBC Chamber Music
11.00 Graveyard Shift & CK News & Sports

MERCREDI

5.55 Good News
6.00 The Hank Secord Show
6.30 CK Good Morning Show
6.40 CK News and Morning Show
6.58 News Headlines & Good Morning Show
7.15 CK News
7.25 Good Morning Show
7.40 Sports & Morning Show
8.00 News, Weather, Sports
8.25 Peanut Theatre
8.30 News & Morning Show
9.00 CK News—Reg Madison Show
9.45 Orchid from Gisele
9.50 Reg Madison Show
10.00 CK News & Bob Alexandar
10.15 Purity Jackpot
10.20 The Bob Alexander Show
10.30 Time to Chaat
10.35 Bob Alexander Show
11.00 Women's News
11.05 Bob Alexander Show
11.15 Austin Willis
11.20 Bob Alexander Show
11.45 Jimmy Rodgers Show
11.50 Bob Alexander Show
12.00 CK News
12.05 Bob Alexander Show
12.15 Don Messer Show
12.30 News, Weather Sporth
12.40 CK Weather Report
12.45 CK Sports & Bob Alexander
12.50 What do you think?
12.55 Bob Alexander Show
1.00 CBC News
1.15 Tommy Hunter Show
1.45 CK News for Grown-Ups
2.00 CK News
2.05 Music for Grown Ups
2.55 CK News
3.00 Music for Grown Ups
3.30 CK Corral
4.00 CK News
4.03 CK Corral
4.30 Soaring 79
5.00 CK News
5.05 CK Soaring 79
5.30 CK News
5.35 Soaring 79
6.00 CK News
6.05 CK Soaring 79
6.30 News & Soaring 79
7.00 CK News & Soaring 79
7.15 Janetta Mustard Piano Recital
7.30 Intro to Wednesday Night
7.40 Canadian String Quartet
8.30 DRAMA
10.00 CBC News Roundup and Talk
10.30 Carl Tapscott Singerar
11.00 Graveyard Shift & CK News & Sports

JEUDI

5.55 Good News
6.00 The Hank Secord Show
6.30 CK Good Morning Show
6.40 CK News and Morning Show
7.15 CK News
7.25 Good Morning Show
7.40 Sports & Morning Show
8.00 News, Weather, Sports
8.25 Peanut Theatre
8.30 News & Morning Show
9.00 CK News—Reg Madison Show
10.00 CK News & Bob Alexander
10.15 Purity Jackpot
10.20 The Bob Alexander Show
10.30 Time to Chaat
10.35 Bob Alexander Show
11.00 Women's News
11.05 Bob Alexander Show
11.15 Austin Willis
11.20 Bob Alexander Show
12.00 CK News
12.05 Bob Alexander Show
12.30 News, Weather Sporth
1.00 CBC News
1.10 CK Weather
1.15 Tommy Hunter Show
1.45 CK News for Grown-Ups
2.00 CK News
2.05 Music for Grown Ups
2.55 CK News
3.00 Adventures in Speech & Current Events
3.30 CK Corral
4.00 CK News
4.03 CK Corral
4.30 Soaring 79
5.00 CK News
5.05 CK Soaring 79
5.30 CK News
5.35 Soaring 79
6.00 CK News
6.05 CK Soaring 79
6.30 News & Soaring 79
7.00 CK News & Soaring 79
7.30 Finnish Hour
8.30 Citizen's Forum
9.00 Winnipeg Symphony Orch.
10.00 CBC News Roundup & Talk
10.30 Eventide
11.00 Graveyard Shift & CK News Sports

VENDREDI

5.55 Good News
6.00 The Hank Secord Show
6.30 CK Good Morning Show
6.40 CK News and Morning Show
6.58 News Headlines & Good Morning Show
7.15 CK News
7.25 Good Morning Show
7.40 Sports & Morning Show
8.00 News, Weather, Sports
8.25 Peanut Theatre
8.30 News & Morning Show
9.00 CK News—Reg Madison Show
9.20 Reg Madison Show
9.45 Orchid from Gisele
9.50 Reg Madison Show
10.00 CK News & Bob Alexander
10.15 Purity Jackpot
10.20 The Bob Alexander Show
10.30 Time to Chaat
10.35 Bob Alexander Show
11.00 Women's News
11.05 Bob Alexander Show
11.15 Austin Willis
11.20 Bob Alexander Show
11.45 Jimmy Rodgers Show
11.50 Bob Alexander Show
12.00 CK News
12.05 Bob Alexander Show
12.15 Don Messer
12.30 News, Weather Sporth
12.50 What do you think?
12.55 Box Alexander Show
1.00 CBC News
1.10 Weather
1.15 Tommy Hunter Show
1.45 CK News for Grown-Ups
2.00 CK News
2.05 Music for Grown Ups
2.55 CK News
3.00 National School Broadcast
3.30 CK Corral
4.00 CK News
4.03 CK Corral
4.30 Soaring 79
5.00 CK News
5.05 CK Soaring 79
5.30 CK News
5.35 Soaring 79
6.00 CK News
6.05 CK Soaring 79
6.30 News & Soaring 79
7.00 CK News & Soaring 79
7.30 Music 79
10.00 News Roundup & Talk
10.30 Graveyard Shift
10.30 Graveyard Shift & CK News & Sports

SAMEDI

6.00 The Hank Secord Show
6.30 CK Good Morning Show
6.40 CK News and Morning Show
6.58 News Headlines & Good Morning Show
7.15 CK News
7.25 Good Morning Show
7.40 Sports & Morning Show
8.00 News, Weather, Sports
8.25 Peanut Theatre
8.30 News & Morning Show
9.05 Jay Fredericks Sho—News
12.30 CK News & Weather
12.45 Sports & Music 79
1.00 CBC News
1.10 Reg Madison Sho—CK News
3.30 CK Corral
4.00 CK News & Ck Corral
4.30 Soaring 79
5.00 News and Soaring 79
5.30 News & Soaring 79
6.25 Ministerial Report
6.30 Heart Fund
6.45 This Week at the U.N.
7.00 Glen Miller Show—
7.30 Music 79
8.25 CBC News
8.30 NHL Hockey
10.30 CBC News
10.35 Graveyard Shift & CK News & Sports

Le 'Téléjournal' de Radio-Canada, émission d'informations qui est diffusée à 1h. 24, 6h. 30 et 11 heures, du lundi au vendredi, à 6h. 30 et à 11 heures le samedi, et le dimanche à 11 heures du soir, est présenté par des annonceurs attitrés qui sont GAETAN BARRETTE (-cidessus), Jean-Paul Nolet et Jacques Fauteux.

CKGN-TV

Canal 10 North Bay

DIMANCHE

12.45 Easy Listening
12.57 Sign On & Highlights
1.00 Good Life Theatre
1.30 Country Calendar
2.00 Junior Magazine
3.00 Concert
4.00 Heritage
4.30 Winter conference
5.30 Reflections
6.00 Crossroads
6.30 Bishop Sheen
7.00 Hazel
7.30 Parade
8.00 Ed. Sullivan
9.00 Bonanza
10.00 Close Up
10.30 Quest
11.00 CBC News
11.10 Weather, News, Sports
11.25 "Deception"
SIGN OFF & Highlights

LUNDI

12.00 Easy Listening
12.15 Religion in Life
12.19 Sign On
12.20 News, weather, sports
12.40 Cartoons
1.00 Romper Room
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 Dickie Henderson Show
3.30 Verdict is Yours
3.55 Cross section
4.00 Local news
4.04 Meri Craven Show
4.30 Friendly Giant
4.45 Sing Sing Around
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Hurricane
6.00 Davey and Goliath
6.15 Digest 10
7.00 Zane Grey Theatre
7.30 Don Messer
8.00 Danny Thomas
8.30 Live a Borrowed Life
9.00 Bob Cummings
9.30 Caméra Canada
10.30 Recital
11.00 CBC News
11.15 Weather Map
11.20 "30" News
11.25 Late Sports
11.35 Repeat erformance
Sign Off & Highlights

MARDI

12.00 Easy Listening
12.15 Religion in Life
12.19 Sign On
12.20 News, weather, sports
12.40 Cartoons
1.00 Romper Room
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 National School
3.30 Verdict is Yours
4.00 Local News
4.04 Meri Craven Show
4.30 Adventures of Blinky
4.45 Flowerpot Men
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Mike Mercury & His Super Car
6.00 Digest 10
7.00 Father Knows Best
7.30 The Flintstones
8.00 Garry Moore Show
9.00 Red Skelton Show
9.30 Front Page Challenge
10.00 Inquiry
10.30 Lively Arts
11.00 CBC News
11.15 Weather Map
11.20 "30" News
11.25 Late Sports
11.30 Night Owl Movie
SIGN OFF & Highlights

MERCREDI

12.00 Easy Listening
12.15 Hymn for Today
12.19 SIGN ON
12.20 News Weather & Sports
12.40 Cartoons
1.00 Romper Room
2.00 Chez Hélène
2.30 Open House
3.00 Music Break
3.30 Verdict is Yours
3.55 Cross Section
4.00 Local News
4.04 Meri Craven Show
4.30 Friendly Giant
4.45 Maggie Muggins
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Huckleberry Hound
6.00 Prov. Affairs
6.15 Digest 10
7.00 Real McCoys
7.30 Tightrope
8.00 Playdate
9.00 Perry Como
10.00 News Magazine
10.30 Explorations
11.00 CBC News
11.15 Weather Map
11.20 "30" News
11.25 Late Sports
11.30 Late Show
Sign Off & Highlights

JEUDI

12.00 Easy Listening
12.15 Religion In Life
12.19 SIGN ON
12.20 News, Weather & Sports
12.40 Cartoons
1.00 Romper Room
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 National School
3.30 Verdict is Yours
3.55 Cross Section
4.00 Local News
4.04 Meri Craven Show
4.30 Let's Look
4.45 Rope Around the Sun
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Dick Tracy
6.00 Digest 10
7.00 Law & Mr. Jones
7.30 TBA
8.00 The Nature of Tings
8.30 My Three Sons
9.00 The Defenders
10.00 Peter Gunn
10.30 Have Gun, Will Travel
11.00 CBC News
11.15 Weather Map
11.20 "30" News
11.25 Late Sports
11.30 Late Show
SIGN OFF & Highlights

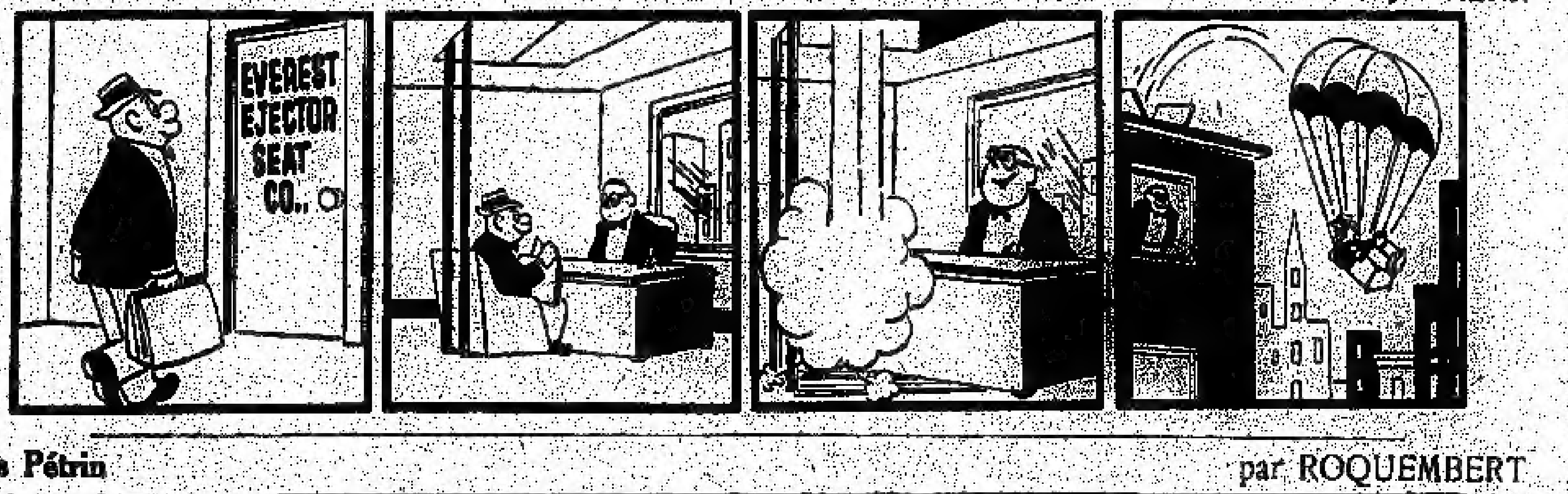
VENDREDI

12.00 Easy Listening
12.15 Religion in Life
12.19 Sign On
12.20 News, Weather & Sports
12.40 Cartoons
1.00 Romper Room
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 Quintet
3.30 Verdict is Yours
3.55 Cross Section
4.00 Local News
4.04 Meri Craven Show
4.30 Friendly Giant
4.45 Sing Sing Around
5.00 Razzle Dazzle
5.30 Cartoon Capers
6.00 Digest 10
7.00 King of Diamonds
7.30 TBA
8.00 Country Hoedown
8.30 Car 54
9.00 Tommy Ambrose
9.30 Perry Mason
10.30 The Detectives
11.00 CBC News
11.15 Weather Map
11.20 This is "30" News
11.25 Late Sports
11.30 Late Show
SIGN OFF & Highlights

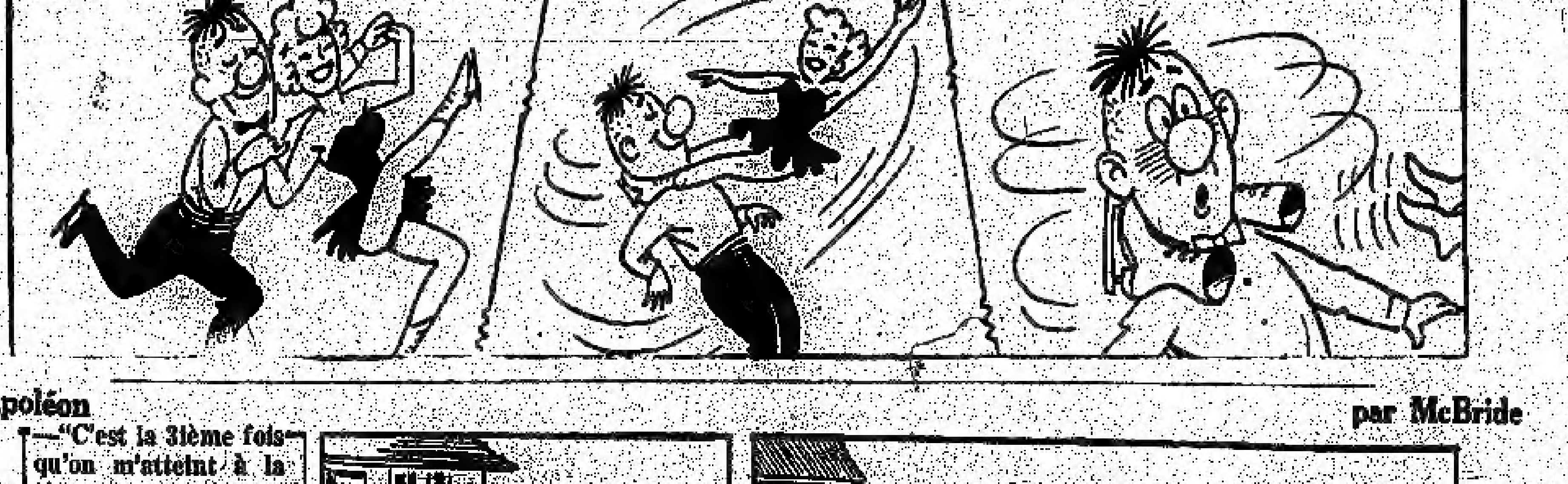
SAMEDI

1.45 Easy Listening
1.57 Sign On
2.00 World of Sport
US GRAND PRIX
[illegible]
5.00 This Living World
5.30 Bugs Bunny
6.00 Digest 10
6.30 Jim Coleman Show
7.00 Denis the Menace
7.30 The Pioneers
8.00 Saturday Nite Jamboree
8.30 All-Star Theatre
9.00 NHL Hockey
10.15 Juliette
10.45 King Whyte
11.00 CBC News
11.10 Weather Map
11.15 Late News
11.20 Late Sports
11.30 Sat. Nite Theatre

Grand-papa par KERR



Jos Pétrin par ROQUEMBERT



Napoléon par McBride

VOICI POURQUOI...

L'unité est la seule réponse!

ROBERT H. CARLIN

S'ADRESSE AUX SYNDIQUES

Les véritables syndiqués n'ont pas honte de leur idéal!

Voilà des années que nous espérons voir poindre le jour où tous les mineurs, bocardeurs et fondeurs de métaux non ferreux du Canada seront unis en un seul organisme efficace de négociation. Nous voulions obtenir des salaires équitables — pas seulement pour nous — mais pour tous les travailleurs dans notre industrie. Nous voulions voir les salariés assurés du même degré de dignité, d'indépendance et de sécurité que celui dont rêvaient nos ancêtres lorsqu'ils convoitaient la possession de leur propre terre et l'exercice de leurs libertés individuelles.

Sous l'étendard du COI, nous avons pu voir certains de nos rêves se réaliser ici, à Sudbury.

Mais il s'est alors produit quelque chose. Malgré le nombre de nos effectifs régionaux et malgré les gains remportés sur le plan régional, nous avons constaté que nous ne pouvions pas implanter notre organisme ailleurs et l'y maintenir. Nous avons vu de nouveaux dirigeants, aux postes de commande, mettre au tout premier rang leurs allégeances politiques même au risque de provoquer la colère et le désaccord sur le plan de la solidarité syndicale. En fin de compte, nous nous sommes trouvés complètement isolés du grand mouvement syndical de l'Amérique du nord. En plus de ne pouvoir organiser les travailleurs non syndiqués, nous avons commencé à subir la défection de ceux mêmes auxquels nous étions unis.

C'était la moindre de nos préoccupations. Tout allait bien! Nous étions forts! Nous n'avions pas besoin des autres! Nous ne nous sommes pas soucié de prêter main-forte aux autres. Nous avons toléré qu'un rideau de nickel encercle Sudbury et derrière lequel on puisse propager, à loisir, n'importe quel mensonge et n'importe quelle déformation de la vérité relative au syndicalisme; rideau derrière lequel tous ceux qui réclamaient l'unité furent stigmatisés comme des "traîtres" ou des "noyauteurs".

En un mot, nous avons renié notre idéal! Nous avions préféré l'orgueil et l'égoïsme béat!

Nous avons, confrères syndiqués, payé un lourd tribut. En 1958, nous avons dû nous rendre compte que nous ne pouvions "y parvenir tout seuls". Nos ressources locales, les ressources nationales et les ressources internationales, réunies, n'ont pas suffi pour que nous puissions tenir tête efficacement à la puissance économique de notre employeur. Et depuis lors, nous avons vu notre syndicat local, notre syndicat national et notre syndicat international déchirés par les querelles intestines, paralysés par la discorde et marqués au coin du chaos.

Il n'y a pas de "noyautage" des "Métallos" à Sudbury! Le Mine-Mill a perdu son idéal et, par conséquent, il a perdu l'appui des travailleurs. Il avait perdu la partie bien avant que fut signée la première fiche des Métallos dans notre ville. Dans les rangs du Mine-Mill, on ne peut s'attendre qu'à du chaos, du tumulte et de l'inefficacité sans cesse accrus.

Les Métallos viennent nous proposer la recherche de notre idéal. Avec cette différence que c'est un idéal encore plus grand. A présent, nous pouvons espérer d'atteindre l'unité au sein d'un puissant organisme de négociations, non seulement des mineurs, bocardeurs et fondeurs de métaux non ferreux mais aussi de tous les mineurs de roc solide, tous les mineurs, fondeurs et raffineurs ainsi que tous les travailleurs des métaux bruts. Les Métallos vont nous redonner l'occasion de jouer tout notre rôle au sein de ce grand organisme syndical légitime de l'Amérique du nord.

Les 27 et 28 février de même que le 1er mars, on vous demandera de témoigner votre "loyauté". Faites preuve de loyauté à tout prix mais surtout de loyauté envers l'idéal syndical et les rêves syndicaux et non pas envers tel ou tel organisme.

L'unité, c'est l'idéal syndical! L'unité, c'est le rêve des syndiqués! Si nous croyons fermement à cet idéal, nous avons le mérite de tous les gains que nous remportons. Mais si nous renions cet idéal, nous perdrons tout le reste aussi bien.

Je vous supplie de ranimer l'idéal syndical à Sudbury. Votez pour l'unité . . . Votez pour que votre syndicat local de Sudbury s'affilie à la grande centrale syndicale unie d'Amérique du nord. Votez pour rendre service à vos confrères de travail et, par la même occasion, pour vous protéger et protéger vos familles. Votez pour les Métallos

L'unité a toujours été, est encore et sera toujours la seule réponse.

Publiée par

LE SYNDICAT DES METALLURGISTES-UNIS D'AMERIQUE

C.T.C., F.A.T. - C.O.I.

176, rue Larch, Sudbury, Ont. - OS.4-9696

"L'éducation chrétienne . . ."

(Suite de la page 1)

"L'école séparée répond à ce qu'on attend d'elle"

L'enseignement que dispensent les écoles séparées de l'Ontario "me paraît supérieurement adapté à l'épanouissement de la personnalité d'un citoyen canadien", a affirmé M. Jean-Marc Poliquin, correspondant politique à Ottawa du quotidien montréalais "Le Nouveau Journal".

Portant la parole au banquet de clôture de la session d'étude, M. Poliquin a soutenu que l'école séparée de l'Ontario confère un enseignement "accordé aux exigences de la dualité culturelle de notre pays". Il s'agit d'un enseignement qui réalise la synthèse des avantages respectifs des méthodes françaises et anglaises d'instruction.

Notant que le petit Ontarien est un enfant sollicité de toutes parts par le double courant d'idées que véhiculent les moyens de communications d'expression française et d'expression anglaise, il a signalé que "c'est à l'école séparée qu'il incombe de sauvegarder sur ce point l'unité intérieure de la personnalité de nos enfants".

Affirmant que les prétentions à un bilinguisme intégral ou parfait lui ont toujours parues "stupides", il dit: "A mon sens, le bilingue formé dans les écoles séparées d'Ontario a acquis l'habitude de recourir à la langue française comme à une reine, et à l'anglaise comme à son valet.

"Pour une âme française, l'anglais est un mauvais maître, mais un excellent serviteur. Pour ma part, c'est en parlant l'anglais que je gagne ma vie, et c'est en parlant français que je goûte à la vie", dit M. Poliquin.

Langue et Foi

Les membres du colloque qui a étudié cette question "de la vérité actuelle de la langue sauvegarde de la foi" étaient le R. P. Guillaume Belcourt, S.J., vice-président de l'université Laurentienne de Sudbury, Mlle Eveline LeBlanc, modératrice au département des affaires étudiantes à l'université d'Ottawa, M. Léopold Lacroix, inspecteur d'écoles, de Belle-Rivière; et M. Roland Bériault, d'Ottawa, administrateur de l'Association des commissaires d'écoles bilingues d'Ontario.

Mlle Leblanc

"Nous en sommes rendus à un point où nous ne pouvons plus prôner cette thèse, "la langue sauvegarde de la foi", a poursuivi Mlle LeBlanc.

"Nous devrions revendiquer la culture canadienne-française au nom de la culture en soi et non pas de la foi. Il faut définitivement à la foi d'autres léviers, de puissants leviers et notamment celui d'une formation religieuse orientée et adéquatement dirigée. A cet effet, une éducation catholique mieux comprise, mieux enseignée, mieux sentie, non seulement dans nos écoles mais aussi dans nos familles, s'impose.

"Dans le contexte canadien, a conclu Mlle LeBlanc, l'assertion de la langue sauvegarde de la foi a été une prétention très souvent exagérée."

M. Léopold Lacroix

"Dans l'échelle des valeurs, il faut placer la foi dans un sphère que n'atteindra jamais la langue. Il faut reconnaître que la foi est une fin et que la langue est un moyen. La langue n'a jamais été et jamais ne sera une condition sina qua non de la foi."

M. Roland Bériault

S'arrêtant de façon plus particulière aux droits de la minorité franco-ontarienne, M. Roland Bériault a rappelé qu'il y avait eu constamment combats dans deux domaines distincts bien que conduits simultanément: les domaines linguistique et religieux.

M. Bérault a aussi dit qu'aujourd'hui les Franco - Ontariens voient l'élément anglo - catholique s'unir à lui pour assurer un front-commun quant à la défense des droits des catholiques en Ontario.

R. P. Guillaume Belcourt

"Il ne faut pas oublier que la langue est une valeur humaine et qu'il y a danger de la mettre sur le même pied que la foi qui, elle, est une valeur éternelle. La meilleure protection de la foi, et de loin, ce sont les convictions personnelles. La langue n'en demeure pas moins une protection secondaire conditionnée par le milieu."

Les étudiants et le drapeau

OTTAWA — Deux jeunes partisans d'un drapeau distinctif, Paul A. Lapointe et Lise Pépin, étudiants à l'université de Montréal, ont porté leur cause jusqu'aux Communes la semaine dernière, en manifestant publiquement. Interrompant les délibérations de la Chambre, les deux jeunes gens se sont levés, subitement de leurs sièges, vers trois heures 45, dans la tribune publique. Ils se sont mis à chanter "O Canada" et à lancer en direction des députés des feuillets de propagande réclamant l'adoption d'un drapeau national distinctif.

Mme Aldège Blake élue présidente

SUDBURY — Les Dames de Ste-Anne de la paroisse St-Dominique de Sudbury se sont choisi une nouvelle présidente en la personne de Mme Aldège Blake lors de leur réunion du mois de janvier. Le nouvel exécutif comprend également: vice-présidente, Mme René Riel; secrétaire-trésorière; Mme Lucien Mageau; conseillères, Mme Léon Dalcourt, Mme A. Sénécal, Mme Gustave Gagnon, Mme Gérard Parent, Mme Victor Labranche, Mme Emile David.

Le Père Roger Despatie, curé de la paroisse rappela aux Dames de Ste-Anne que la maison de retraites fermées, Villa Loyola, ouvrira ses portes sous peu à Long Lac et que tous les pères et mères de famille devraient s'imposer une retraite fermée de trois jours au moins une fois par année.

Les Dames de Ste-Anne de la paroisse St-Dominique se réunissent le troisième jeudi de chaque mois. A la prochaine réunion du 15 février on discutera des activités pour l'année en cours.

S'agit-il d'une pièce difficile à chauffer?
de l'aménagement d'une salle de jeux? d'un atelier?
d'une chambre au grenier?

AYEZ DU CONFORT PARTOUT
grâce au
CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

Installation à peu de frais

Grâce aux appareils de chauffage électrique sans flamme, point n'est besoin d'ajouter à votre système de chauffage ni de le surtaxer. Il ne requiert pas de tuyauterie coûteuse ou de travaux de construction onéreux pour vous procurer le summum de confort dans les pièces supplémentaires que vous songez à aménager parce que les appareils de chauffage à l'électricité sont autonomes. Votre entrepreneur compétent en chauffage électrique peut les installer n'importe où, n'importe quand, rapidement et à peu de frais.

Du confort sans ennuis

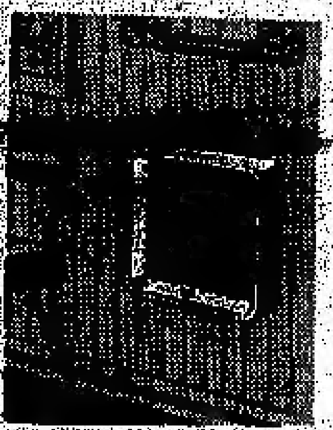
Les appareils de chauffage électrique sans flamme vous procurent le summum de confort. Grâce au thermostat posé dans chaque pièce chauffée à l'électricité, vous pouvez régler la température et contrôler les frais. Il suffit de régler le thermostat au degré voulu, au moment voulu . . . d'en diminuer l'intensité lorsque la pièce n'est pas occupée. Vous obtiendrez une chaleur presque instantanée . . . et vous n'aurez plus à attendre que la chaleur s'accumule dans un appareil central. Le chauffage à l'électricité est propre comme l'éclairage, ne soulève pas la poussière, n'engendre pas de fumée ni de résidus de combustion. L'air que vous respirez est plus hygiénique tandis que vos tentures, vos tapis et vos murs resteront propres plus longtemps.

Notez bien ces avantages!

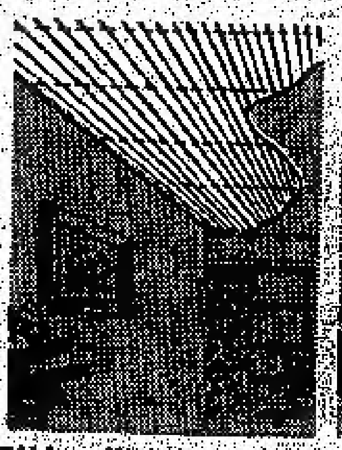
Lorsque vous avez recours au chauffage électrique sans flamme, vous mettez fin aux pertes de chaleur par la cheminée. Grâce aux thermostats individuels, vous n'avez pas besoin de surchauffer toute la maison pour obtenir du confort dans une pièce. Les intempéries comme le vent n'affecteront plus votre confort. C'est la solution idéale pour les pièces difficiles à chauffer dans votre maison . . . la chambre à coucher froide, la salle de bains exposée aux courants d'air. Les appareils de chauffaga électrique se posent n'importe où, n'importe quand, rapidement, facilement et à peu de frais et il y en a aux dimensions et au débit qui conviennent parfaitement à vos besoins.

IL EXISTE PLUSIEURS GENRES D'APPAREILS DE CHAUFFAGE ELECTRIQUE

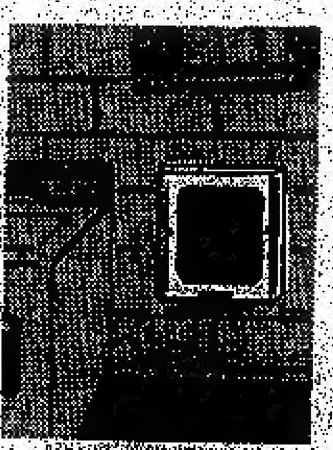
Plinthes électriques à air chaud
Des plinthes minces, en acier, qui contiennent des éléments électriques de chauffage pour remplacer les plinthes de bois sans déguiser la pièce. Il suffit de les poser sous les fenêtres pour enrayer les courants d'air.



Radiateurs muraux
Ces radiateurs se posent directement dans le mur ou le plafond et inondent, tout comme le soleil, la pièce de chaleur.



Câbles électriques chauffants
Dissimulés dans le plafond, ces câbles électriques chauffants bien isolés, réfléchissent la chaleur vers le plancher, sûrement, silencieusement et vous procurent un confort intégral.



Radiateurs ventilateurs
Ces appareils se prêtent à merveille aux pièces où il faut récupérer rapidement la chaleur. De pose facile, ils sont tout désignés pour l'atelier, la salle de lavage ou toute pièce dont on se sert de temps à autre.

PROCEDEZ SANS DELAI!
D'ICI AU 10 MARS

Les entrepreneurs électriciens et l'Hydro collaborent étroitement à la campagne fédérale en faveur des emplois d'hiver. Ils cherchent par tous les moyens à vous faciliter l'accès immédiat au confort du chauffage électrique. Votre entrepreneur compétent en chauffage électrique est qualifié pour vous bien servir. Demandez-lui comment procéder sans délai et . . . PAYEZ PLUS TARD!

OBTENEZ DU CONFORT DANS TOUTE LA MAISON
grâce au
CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

Fév. 11 - 17 1962

L'HYDRO est à vous